

# ENGLISH

## Superhighway

## 走进美国

《走遍美国》作者再接再厉的新世纪美语教程

(美) Howard Beckerman 著  
Karen Peratt



# 1

At Home  
Transportation  
The Supermarket  
The Department Store  
Services  
Business  
Health & Fitness  
Entertainment  
Travel

外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



金桃子英语教育

GOLDEN PEACH ESL

# ENGLISH

## Superhighway

(美) Howard Beckerman 著  
Karen Peratt

# 走进美国

《走遍美国》作者再接再厉的新世纪美语教程

张黎新 王巧红 译      陶 宁 译文总校审

# 1

外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS  
北京 BEIJING

(京)新登字 155 号

京权图字: 01-2002-6574

图书在版编目(CIP)数据

走进美国 1/(美)贝克曼,(美)佩拉特著;张黎新,王巧红译. —北京:外语教学与研究出版社,2003.12

ISBN 7-5600-3964-2

I. 走… II. ①贝… ②佩… ③张… ④王… III. 英语,美国—教材 IV. H310.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 122744 号

走进美国 1

(美) Howard Beckerman Karen Peratt 著

张黎新 王巧红 译

陶 宁 译文总校审

\* \* \*

责任编辑: 张晓芳

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京大学印刷厂

开 本: 880×1230 1/16

印 张: 14

版 次: 2004 年 3 月第 1 版 2004 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-3964-2/G·1978

定 价: 24.90 元

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

Golden Peach Publishing has been licensed rights for publishing the Works in Chinese (Simplified and Complex); English with Chinese notes editions, Chinese/English bilingual editions, and multiple media applications.

Chinese simplified edition © 2004 by Golden Peach Publishing and Foreign Language Teaching and Research Press for mainland China.

Original United States Edition © 1999 by International Media Access, Inc.

Project Directors, Karen Peratt and James Svatko, International Media Access, Inc.; Teleplays by Howard Beckerman and James Keltz; Songs by Howard Beckerman, Heartworks International.

All rights reserved. This work is published in arrangement with the original publisher, International Media Access, Inc., for sales only in Mainland China, Taiwan Province, Hong Kong SAR and North America. (Sales outside of Mainland China are exclusively handled by Golden Peach.) No part of the work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from Golden Peach Publishing.

美国金桃子出版公司拥有中文翻译版权（简体及繁体）、英文注释版权、中英双语版权及多媒体版权。

中文简体版权 © 2004 年，在中国大陆为美国金桃子出版公司和外语教学与研究出版社共同享有。

原作版权 © 1999 年为国际媒体交流有限公司所有。

版权所有，违者必究。此版本由原出版者国际媒体交流有限公司授权出版，可在中国大陆，中国台湾，香港特别行政区及北美发行。（中国大陆以外的发行由金桃子独家授理。）未经美国金桃子出版公司书面授权，著作的任何部分均不可复制，以任何电子的或机械的形式传播，包括复印、录音，或任何信息存储及获取方式。

美国金桃子出版公司 Golden Peach Publishing LLC  
1223 Wilshire Blvd., #1510, Santa Monica, CA 90403-5400, USA  
电话：310-454-2648 电子传真：509-694-6872  
E-mail: GoldenPeach@adelphia.net

**凡属合法出版之本书，封面均贴有防伪标贴。凡无防伪标贴者均属未经授权之版本，本书出版者及原版权持有者将予以追究。**



# 前言



读者们看到这本《走进美国》，可能联想到大家已很熟悉的《走遍美国》英语学习节目。实际上，它们是相同的作者编写的两套不同的教材，前者原名 *English Superhighway*，直译是《英语高速路》，后者是 *Family Album, USA*，直译可以是《美国全家福》。这两套教材的确有异曲同工之妙，但 *English Superhighway* 面世在后，初版发行在1997年。《走进美国》是《走遍美国》的作者在后者基础上的成功再创造，是同一“作为第二语言的英语(ESL)”教育理念的不同形式的尝试。

说到改编，《走进美国》的编者的确花了心思。母本 *English Superhighway* 共分9册，分别涵盖了家居、交通、超市、商场、服务、商业、保健、娱乐以及旅行各领域。每册书分为10个场景(scene)。以第一册“家居”为例，其中的10个场景是：下厨、吃饭、车库、游泳池旁、客厅里、洗衣间、卧室、浴室、开门迎宾和起居室。每一个场景包括Lane 1(慢车道)、Lane 2(中速道)和Lane 3(快车道)3个场景对话。每个对话下面都有一些有关词汇、语法的练习，最后在“在美国”(In the USA)这个栏目中介绍美国的风土人情。情景对话的内容都是关于美国人日常生活的，练习也活泼、生动、实用。书中插图均选自VCD中的实景，可以说图文并茂。

以上所说，主要是原书的一些特色。但原书有些地方不大符合中国市场需求和读者阅读习惯，那就是：每一课(scene)中的三个车道(Lane)的语言内容虽由浅入深，但是9本书中的语言难度大体处在同一个水平，缺乏一个总体由浅入深的安排。

另外每本书围绕一个主题，虽然具有题材比较集中、词汇得以重现的优点，但也有在一段较长时间内题材缺乏变化的不足。

考虑到这些情况，出版社编者们在保持原书优点之余做了相当大的“手术”(要说明一下，这是征得原作者同意的)。他(她)们按照语言程度由易到难，将9册书的内容改编为3册，分别为慢车道(第一册)、中速道(第二册)和快车道(第三册)。换言之，将原9册书中的各场景的车道(Lane1-3)的内容分别收入改编版的各册中。这样，第一册收入了原9册书中各册慢车道(Lane1)里的全部内容，其语言难度为初级，而题材不只局限于原书的单一题材，而是包括了上面所列的从家居到旅行的全部题材。这样，学到第二册和第三册时，同样的题材用加深一步的语言反复出现。



# 前言

这种改编法突出了两个特色：一、语言由第一册的易(慢车道、初级)到第二册的中(中速道、中级)再到第三册的高(快车道、高级)，符合语言学习规律；二、同样的题材以不同程度的语言重复出现，既符合循序渐进的安排，又避免了在较长一段时间里只限于同一题材的缺点。这样的改编是比较科学的，无怪乎原书作者欣然同意了。至于前面所述原书的诸多特色，则全部保留。

另外，为了照顾到初级水平学习者的需要，改编版增加了对语法等部分的必要的汉语解释。尤其是，原书中“在美国”一栏的内容在第一册中均以中文形式出现，以便阅读能力不是很高的初级学习者了解其内容，扩大背景知识。而第二册则全部采用英文，以便学习者逐步提高阅读能力。此外，编者还在书后提供了文化词汇表(Cultural Vocabulary)，以方便读者更好地理解 and 掌握书中所涉及到的美国文化内容。

这里应该提及的是，在本书编辑接近尾声之时，原作者之一 Karen Peratt 女士怀着对中国读者的热情，本着严谨负责的学术态度，亲身投入统稿工作，与美国金桃子出版公司编辑部携手校订全书并更新内容。所有英文部分都是经过原作者逐字逐句亲自审定的。这一点对于想了解美国文化的最新动态、学习实用地道的现代美语的中国读者来说，无疑是有极大帮助的。

总之，原书 *English Superhighway* 是一套以美国文化为主要内容的优秀的多媒体学习资料，而改编者则使它更加适合我国学习者的需要。我们相信它将成为当前英语学习的百花园中的一枝芳香诱人的新花。

北京外国语大学

陈琳

# 简

# 介



《走进美国》是为将英语作为外语的成人学习者设计的教材。本书采用4项技能综合训练法，提供听、说、读、写各种练习，特别强调培养学习者的听力技能。

《走进美国》配套完备，除课本之外还配有10盘VCD和10盒录音带，提供附加的听说训练，这样，学习者可以脱离课本进行自我练习，对开车或使用便携式录音机的学习者也很方便。所有的听力活动和练习都强调自然的口语表达，包括重音、音调和语调。

学习《走进美国》时，从初级到高级，学习者可以自己设定学习进度。慢车道(初级)是简短、实用的对话，长度约为4到5句。中速道(中级)是在该对话基础上进行的扩展。快车道(高级)对对话进一步扩充，增加了词汇量和更具挑战性的内容。每一车道都配有理解练习、使用类似表达方式进行替换以及对话练习。不同水平的学生都会发现《走进美国》结构清晰，简单易学，学习起来其乐无穷。

《走进美国》给学习者提供了各种话题，展现真实生活场景。通过各个场景提供的语境和形象化的表演，学习者可以获得新的语言知识。听力活动包括实景对话，其难度从慢车道到快车道依次增加，此外还包括兼具挑战性、教育性和趣味性的练习。“在美国”涉及各类关于现代文化和社会的话题，展现了适合非正式场合和专业场合的各种用语。

《走进美国》将课堂讲授的各种优点带进您的家中，您可以设定自己的学习进度，在学习过程中逐渐树立自信、培养英语技能。在您完成《走进美国》的学习之后，您就可以在任何英语环境中进行轻松自然的交流了。





## AUTHOR'S PREFACE

The writing, development, production and release of *English Superhighway* gave us an incredible opportunity — the chance to use the skills that we had learned on *Family Album, USA* again. It gave us the chance to extend the life of *Family Album* and to reach people with different needs and learning goals.

*English Superhighway* builds on *Family Album, USA* but takes an alternative approach to presenting language. The lessons in *English Superhighway* are topical, full of up-to-date information about a variety of everyday topics like shopping and health. Each of the nine topics — At Home, Transportation, The Supermarket, The Department Store, Services, Business, Health & Fitness, Entertainment and Travel — presents 10 useful scenes. Each scene has 3 dialogues of increasing difficulty and accompanying exercises.

This unique approach — three conversations and related exercises on the same topic — allows each learner to choose a starting point and set a pace that feels comfortable. The dialogue and exercises in Lane One present a short, functional conversation about an everyday activity like buying fruit in the supermarket or asking for directions at a bus stop. The Lane Two dialogue and exercises extend the conversation and information in Lane One. A more challenging approach to the topic is presented in Lane Three, along with additional vocabulary. Everyone makes progress on *English Superhighway*.

In addition to the practical dialogues and exercises in the three lanes, each of the ten scenes has a cultural information passage, “In the USA.” These passages give information about the topics and provide background on life in the USA.

*English Superhighway* can be used for self study and in the classroom. In addition to the books, VCDs and audio cassettes are available. And, thanks to Golden Peach Publishing and FLTRP *English Superhighway* has been customized to meet the specific needs of Chinese learners of English and help them accomplish their goals.

Howard Beckerman

Karen Peratt



# CONTENTS



Author's Preface **vi**

前言 **vii**

简介 **ix**

## Unit 1 AT HOME

1

- 2 Scene 1 In the Kitchen preparing a meal
- 4 Scene 2 In the Dining Room setting the table
- 6 Scene 3 In the Garage straightening up
- 8 Scene 4 By the Pool giving commands
- 10 Scene 5 In the Living Room arranging furniture
- 12 Scene 6 In the Laundry Room washing clothes
- 14 Scene 7 In the Bedroom describing clothes
- 16 Scene 8 In the Bathroom identifying items
- 18 Scene 9 At the Door welcoming guests
- 20 Scene 10 In the Family Room introducing friends and family

## Unit 2 TRANSPORTATION

23

- 24 Scene 1 By Bus finding out about bus routes
- 26 Scene 2 By Car seeing someone off; giving directions
- 28 Scene 3 On Foot asking for / giving directions
- 30 Scene 4 By Taxi talking about destinations / distances
- 32 Scene 5 At the Gas Station asking for gasoline
- 34 Scene 6 By Subway finding out about stations and routes
- 36 Scene 7 By Ferry finding out about schedules
- 38 Scene 8 Rules of the Road learning driving instructions
- 40 Scene 9 Road Signs identifying signs
- 42 Scene 10 Routes & Schedules getting travel information by phone

## Unit 3 THE SUPERMARKET

45

- 46 Scene 1 Supermarket Aisles classifying items
- 48 Scene 2 Fish asking about food availability and preparations
- 50 Scene 3 Beverages locating items
- 52 Scene 4 Dairy weights and measures
- 54 Scene 5 Fruits & Vegetables comparing items
- 56 Scene 6 Frozen Food checking prices
- 58 Scene 7 By Phone verifying hours / asking about picnic items
- 60 Scene 8 Counting Change paying at the checkout counter
- 62 Scene 9 Paying by Check writing a check
- 64 Scene 10 Health & Beauty Aids checking a bill



# CONTENTS

## Unit 4 THE DEPARTMENT STORE

67

- 68 Scene 1 **Men's Clothing** suggesting a gift
- 70 Scene 2 **Women's Clothing** asking about price / size
- 72 Scene 3 **Appliances** talking about kitchen items
- 74 Scene 4 **Electronics** describing product features
- 76 Scene 5 **Hardware** talking about tools and machines
- 78 Scene 6 **Shoes** talking about size and style
- 80 Scene 7 **Product Safety** talking about items for children
- 82 Scene 8 **Product Warranties** discussing product warranties
- 84 Scene 9 **Catalogue Orders** ordering from a catalogue
- 86 Scene 10 **Opening an Account** using a credit card

## Unit 5 SERVICES

89

- 90 Scene 1 **A New Bank Account** opening an account
- 92 Scene 2 **Checks** cashing a check / making a deposit
- 94 Scene 3 **Getting Cash** getting cash
- 96 Scene 4 **At the Post Office** requesting postal services
- 98 Scene 5 **At the Library** finding / checking out books
- 100 Scene 6 **At the Service Station** asking about auto services
- 102 Scene 7 **Ordering Phone Service** requesting new service
- 104 Scene 8 **Calling "Information"** requesting a phone number
- 106 Scene 9 **Calling 911** reporting an accident
- 108 Scene 10 **At the Hair Salon** getting a haircut / style

## Unit 6 BUSINESS

111

- 112 Scene 1 **Help Wanted** calling about an employment ad
- 114 Scene 2 **A Job Interview** talking about abilities
- 116 Scene 3 **A Résumé** talking about background
- 118 Scene 4 **The Stock Market** discussing buying and selling
- 120 Scene 5 **The Reception Desk** giving and taking messages
- 122 Scene 6 **Messages** relaying / responding to messages
- 124 Scene 7 **Computers** getting technical support
- 126 Scene 8 **Office Supplies** confirming an order
- 128 Scene 9 **Real Estate** discussing buying a house
- 130 Scene 10 **A Business Meeting** presenting information



# CONTENTS



## Unit 7 HEALTH & FITNESS

133

- 134 Scene 1 **At the Gym** talking about exercise
- 136 Scene 2 **Health Insurance** getting information
- 138 Scene 3 **Diets** discussing eating habits
- 140 Scene 4 **Making a Doctor's Appointment** calling a doctor
- 142 Scene 5 **A Visit to the Doctor** talking about health
- 144 Scene 6 **Talking about Sports** commenting on a game
- 146 Scene 7 **Playing Tennis** playing a game
- 148 Scene 8 **Patient Information** giving information
- 150 Scene 9 **Before Surgery** discussing procedure
- 152 Scene 10 **The Great Outdoors** enjoying nature

## Unit 8 ENTERTAINMENT

155

- 156 Scene 1 **At the Movies** meeting for a date
- 158 Scene 2 **At an Art Gallery** discussing artwork
- 160 Scene 3 **At a Restaurant** getting a table
- 162 Scene 4 **On the Menu** discussing food choices
- 164 Scene 5 **Dinner for Two** ordering a meal
- 166 Scene 6 **At a Night Club** discussing music
- 168 Scene 7 **Before the Theater** getting tickets
- 170 Scene 8 **After the Play** reacting to play
- 172 Scene 9 **At a Video Store** renting a movie
- 174 Scene 10 **A Day Off** talking about plans

## Unit 9 TRAVEL

177

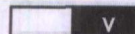
- 178 Scene 1 **At a Travel Agency** requesting information
- 180 Scene 2 **Travel Plans** booking a vacation
- 182 Scene 3 **A Train Trip** discussing schedules / rates
- 184 Scene 4 **Going by Plane** reserving tickets
- 186 Scene 5 **Packing to Go** packing for a trip
- 188 Scene 6 **Hotel Reservations** getting a room
- 190 Scene 7 **Checking In** checking in / checking out
- 192 Scene 8 **Hotel Services** calling the front desk
- 194 Scene 9 **Renting a Car** calling in a reservation
- 196 Scene 10 **At the Beach** relaxing / having fun

## ANSWER KEY

199

## CULTURAL VOCABULARY

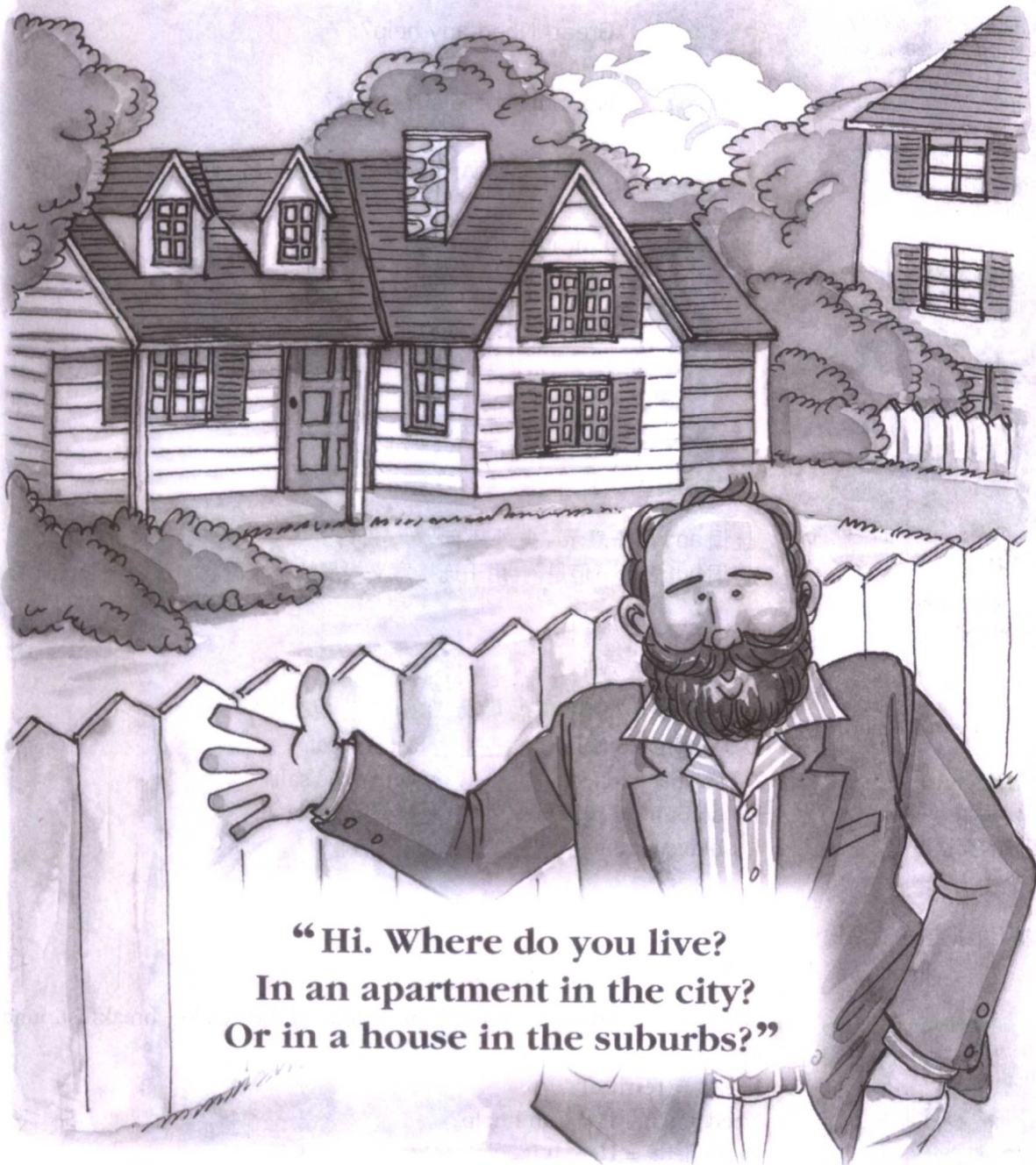
207





# Unit 1

## AT HOME



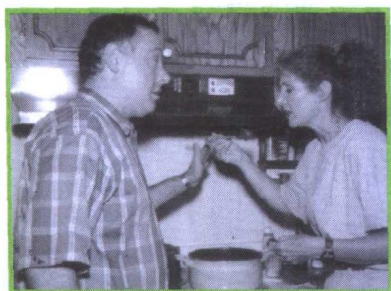
**“Hi. Where do you live?  
In an apartment in the city?  
Or in a house in the suburbs?”**



## In the Kitchen



沃尔夫夫人： 嗨，闻着好香啊。吃什么？  
 沃尔夫先生： 意大利面条还有肉丸子。  
 沃尔夫夫人： 太棒了！要帮忙吗？  
 沃尔夫先生： 不用了，不过你知道盐在哪儿吗？  
 沃尔夫夫人： 就在这儿。你确定不需要我帮忙吗？  
 沃尔夫先生： 我没问题，谢谢。



## Words to Know

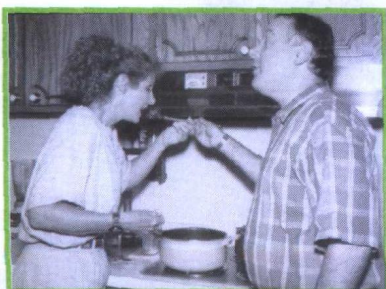
Smells good. 闻起来很香。  
 meatball *n.* 肉丸子

## Listen & Repeat

仔细听录音，然后跟着大声复述，这样可以提高你的英语发音。

## You Try!

把书合上，看能不能把这段对话说出来。



Scene 1

# At Home

## Conversation

*Mrs. Wolf* Mmm. Smells good. What are we having?  
*Mr. Wolf* Spaghetti and meatballs.  
*Mrs. Wolf* Great! Need any help?  
*Mr. Wolf* No, but where's the salt?  
*Mrs. Wolf* Right here. Are you sure you don't need any help?  
*Mr. Wolf* I'm fine, thank you.

## [ Grammar ]

连词 **and** 用于表示“此外还有”。

连词 **but** 表示“但是”，用于连接意义相反的两个概念，前面一般有逗号。

## Practice

在下列各句的空白处填入“**and**”或“**but**”。

1. This pizza smells \_\_\_\_\_ tastes great.
2. I see the pepper, \_\_\_\_\_ where's the salt?
3. I don't need help now, \_\_\_\_\_ I may later.
4. I like cooking \_\_\_\_\_ eating.

## [ Alternatives ]

What are we having? = What's for...(name of the meal — breakfast, lunch, dinner)?

Great! = Terrific!

Need any help? = Can I help?

Right here. = Here it is.

Are you sure you don't need any help? = Are you certain I can't help you?

I'm fine, thank you. = I'm doing well, thanks.



# At Home

scene 1

## In the USA

BEYOND THE CONVERSATION

### [Exercises]

1. Circle a "I'm fine, thank you." or b "Uh, huh."\* for each statement.

(\*Used instead of "You're welcome." in some parts of the US.)

- |  |     |
|--|-----|
| 1) Thanks for helping me.                    | a b |
| 2) I appreciate you finding the salt for me. | a b |
| 3) How are you feeling today?                | a b |
| 4) How is it going?                          | a b |

2. Which words go together?

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1) bacon     | a. pepper    |
| 2) toast     | b. eggs      |
| 3) salt      | c. meatballs |
| 4) spaghetti | d. jam       |

3. Correct the mistake in each sentence.

- What we have for dinner? \_\_\_\_\_ → \_\_\_\_\_
- Can you pass me salts? \_\_\_\_\_ → \_\_\_\_\_
- I need many helps. \_\_\_\_\_ → \_\_\_\_\_
- Hamburgers is my favorite lunch. \_\_\_\_\_ → \_\_\_\_\_

尽管美国人以生活节奏快而著称,但多数美国人还是会花时间做饭的。在每周的工作日中,许多家庭都只吃简单烹制食物,在那些父母都工作的家庭里更是如此。

有些人在周末把一周所需的所有饭菜都做好,冻在冰箱里准备下一周吃。这种情况是在微波炉普及之后出现的。还有些人每晚只做简单的饭菜。走入美国任何一家超市,你会发现许多盒装、罐装食品和冷冻食品都不需要用太多时间来烹制。此外,晚餐有时也会是订餐或是叫外卖,比如中餐或比萨饼。不过并非所有的美国人都吃简易加工食品或叫外卖。

还有很多单身者、夫妇和家庭会花时间在新鲜原料做饭。一些外国的来访者可能会对此感到惊讶,不过,要知道并非所有的菜都要从头做起。一般说来,美国家庭中的第一代用于做饭的时间要多一些,因为他们原有的文化对他们的影响还比较深,而在其他大部分国家的文化中,人们都会花较多的时间做饭。在美国,时间决定晚饭的复杂程度。因此,大部分家庭希望家里每个人都能为准备晚饭出一份力。



在一些家庭中,父母当中的一个做饭,按照传统,做饭一直是女性的责任,但绝非所有的家庭都是如此。实际上,许多做丈夫的做饭更多,有的是因为他们精于此道,有的是因为他们乐在其中。许多美国家庭中的孩子被分派去摆桌子。在一些父母都工作的家庭里,较大的孩子会在父母回家之前就开始准备晚饭了。

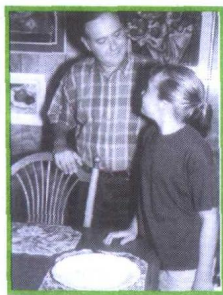
美国菜并不因其调味精细或是口味诱

人而著称,这是因为美国人只会用盐和胡椒粉或是番茄酱和芥末的名声早已远扬四海了。实际上,许多美国菜其实味道十足,而且对许多人来说,来自异国的食品是他们日常的主要食物。如果你能在晚餐时间到一些美国人家里去看看的话,你的一些成见就会被打破,当然也可能被加强,因为有多少种美国人就会有多少样美国菜。

Now you can challenge Lane 2.



## In the Dining Room



布赖恩娜：餐巾……，叉子……，沙拉叉……，餐刀……，勺子……

沃尔夫先生：盘子。这就是一套餐具了。

布赖恩娜：还有玻璃杯。

沃尔夫先生：我去拿吧。



## Words to Know

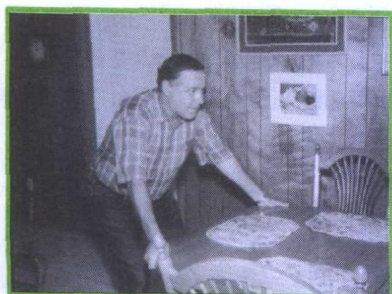
plate *n.* 盘子  
place setting 一套餐具

## Listen & Repeat

仔细听录音，然后跟着大声复述，这样可以提高你的英语发音。

## You Try!

把书合上，看能不能把这段对话说出来。



scene 2

# At Home

## Conversation

*Briana* Napkin..., fork..., salad fork..., knife..., spoon...

*Mr. Wolf* Plate. That's one place setting.

*Briana* We need glasses, too.

*Mr. Wolf* I'll get them.

## [ Alternatives ]

need = have to have

too = also

I'll get them. = I'll bring them.

# At Home

Scene 2

## In the USA

BEYOND THE CONVERSATION

### [Exercises]

1. Fill in each blank with "left" or "right," according to an American table setting.

- 1) The fork goes to the \_\_\_\_\_ of the knife.
- 2) The spoon goes to the \_\_\_\_\_ of the knife.
- 3) The knife goes to the \_\_\_\_\_ of the fork.
- 4) The spoon goes to the \_\_\_\_\_ of the fork.

2. Draw a line to the plate you would use for each of these foods.

Food	Plate
1) bread and butter	a. a middle-sized plate placed in front of the person at the end of the meal
2) pie	b. a small plate to the right of the teaspoon
3) T-bone steak and French fries	c. a large round plate
4) roast turkey with mashed potatoes and vegetables	d. a very large plate, some times oval in shape

美国人不以讲究礼节而著称,但如果需要,或是他们的生活方式要求这样的话,他们也会摆起正式的餐桌。虽然正式的程度各家不同,但在餐具的摆放上还是有某些成规的。

简单地讲,一张正式的餐桌上需要更多的餐具、杯子和盘子。通常至少要有两把叉子,一把吃沙拉用,一把吃正餐用。有些还需要一把甜点叉。标准的餐刀数量为一把,其他的刀具,比如抹黄油或酱用的餐刀,通常会和食物一起上。标准的餐勺数是两把,一把用来喝汤,一把在喝咖啡或茶的时候用。

在正式的餐桌上通常会使用银器,而不锈钢餐具则是非正式用餐场合的典型用具。同样,瓷器通常用于正式宴席,而陶器或是次一些的瓷器则用于非正式场合。布置正式餐桌时要用质地精良的餐巾和桌布,在非正式的餐桌上,桌布或餐巾的质量可以差一些,或是用纸制品取而代之。

多数美国人在吃早餐或午餐时,会做简单而迅速的布置。招待客人时,情况则会有所不同。由于空间的限制和美国人的随意性,许多美国人都在早餐台或是厨房



里的桌子上吃早饭。餐厅的桌子通常用于吃晚餐或正餐。有些赶时间的美国人甚至站着或是在上班的路上吃早饭,午餐也通常都不在家里吃。即便在家里吃,一般也是很随便地做些三明治、汤或沙拉。

需要招待许多人时,必须明确知道要用多少套餐具。如果是大的团体,许多美国人会给餐厅的桌子加上折叠边,即活动桌板,借此扩展用餐空间。如果来人太多,超过餐厅的容纳空间,许多美国人会选择

采用冷餐自助的形式,也就是说让客人自己招待自己。如果食物是请专业公司提供的,那么客人们可以沿着放满食物的桌子进行选择,由侍者为他们服务。

在美国,最不讲究的用餐方式是室外烧烤餐,这时可能要用到一次性纸巾或塑料盘子、杯子和餐具。有些家庭会使用他们日常用的盘子和桌布等用品,但通常都是很随便的。

Now you can challenge Lane 2.



## In the Garage



乔希：爸爸，今晚我要去看电影，能给我10块钱吗？  
 沃尔夫先生：不行。但是你可以自己挣这10块钱。  
 乔希：挣钱？  
 沃尔夫先生：是的，挣钱！把车库打扫干净。



## Words to Know

earn *v.* 挣，赚  
 clean up 打扫干净  
 garage *n.* 车库

## Listen & Repeat

仔细听录音，然后跟着大声复述，这样可以提高你的英语发音。

## You Try!

把书合上，看能不能把这段对话说出来。



## Scene 3

# At Home

## Conversation

*Josh* Dad, I'm going to the movies tonight. Can I have ten dollars?  
*Mr. Wolf* No, but you can earn ten dollars.  
*Josh* Earn?  
*Mr. Wolf* Yes, earn! Clean up the garage.

## [Grammar]

### 由动词加介词构成的动词短语

在由两个词构成且两个词可以分开的动词短语中，比如 clean up 和 put away，名词或名词短语可以放在动词和介词之间，也可以放在介词后面。

例：Clean up the garage. = Clean the garage up. (把车库打扫干净。) 如果动词短语中的两个词不可分，如 run across 和 go over，名词或名词短语则不能放在动词和介词之间。

例：He ran across his old yearbook when he was cleaning his room. (他打扫房间的时候发现了那本旧年刊。)

## Practice

按照正确顺序组织括号内的词填空。对于可以分开的动词短语，有两种正确答案。

1. Did you \_\_\_\_\_ while you were up in the attic? (run across, my suitcase)
2. I'll \_\_\_\_\_ with you later. (go over, the list)
3. You could make money by \_\_\_\_\_. (cleaning up, people's yards)
4. Tell your sister to \_\_\_\_\_. (put away, her clothes)
5. They'll need to \_\_\_\_\_ soon. (clean out, their basement)

## [Alternatives]

I'm going to the movies. = I'm going to see a movie.

Can I have...? = Can you give me...?

You can earn... = You can work for...

Clean up the garage. = Straighten up the garage.